



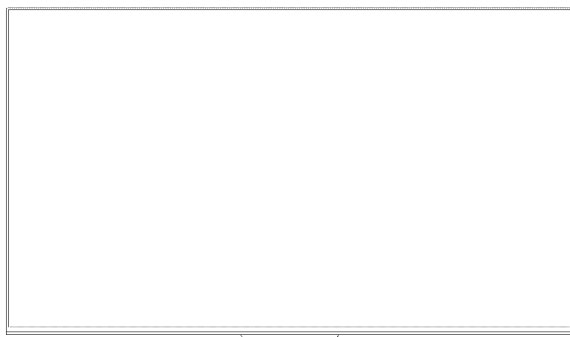
Instrucciones de funcionamiento LED TV

Español

TN-55W90CEZS

TN-65W90CEZS

TN-75W90CEZS



Gracias por adquirir este producto Panasonic.

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto y
consérvelas para futuras consultas.

Las imágenes que aparecen en este manual son solo a título ilustrativo.

Capítulo 1: Introducción

Advertencia	3
Entorno de uso	4
Limpieza	4
Colgar el televisor en la pared	4
Precaución	4
Símbolo	6
Precauciones para el uso del control remoto	6
Instalación y extracción de las pilas del mando a distancia	7
Accesorios estándar	7
Accesorios opcionales	8
Instalación del pedestal	9

Capítulo 2: Características básicas

Terminales de TV	10
Controles del televisor	11
Función de voz del televisor	11
Mando a distancia	12
Empareje el control remoto Bluetooth con su televisor.	13
Voz de campo cercano	13
Sin parpadeo	13
Función de protección ocular	13
Lector de pantalla	13

Capítulo 3: Información técnica

Mantenimiento	14
Solución de problemas	14
Módulo de radio	14
Especificaciones	15
Licencia	16
Licencia OSS	16

Capítulo 1: Introducción

⚠ Advertencia

Manipulación del enchufe y del cable de alimentación

Inserte el enchufe de alimentación completamente en la toma de corriente. (Si el enchufe queda flojo, podría generar calor y provocar un incendio).

Asegúrese de que el enchufe de alimentación sea de fácil acceso.

No toque el enchufe de alimentación con las manos mojadas. (Esto podría causar una descarga eléctrica).

No utilice ningún cable de alimentación distinto al suministrado con este televisor. (Esto podría causar un incendio o una descarga eléctrica).

No dañe el cable de alimentación. (Un cable dañado podría causar un incendio o una descarga eléctrica).

• No mueva el televisor con el cable conectado a la toma de corriente.

• No coloque objetos pesados sobre el cable ni sitúe el cable cerca de objetos a altas temperaturas.

• No retuerza el cable, no lo doble excesivamente ni lo estire.

• No tire del cable. Sujete el cuerpo del enchufe al desconectar el cable.

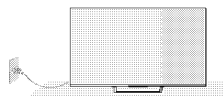
• No utilice un enchufe o una toma de corriente dañados.

• Utilice el televisor en climas moderados.

Si detecta alguna anomalía,
desconecte inmediatamente
el enchufe de la red eléctrica!



100-240 V ~ 50/60 Hz



• Los tipos de enchufes de red varían entre países.

Fuente de alimentación

- Este televisor está diseñado para funcionar con
- 100-240 V ~ 50/60 Hz
- Uso sobre mesa / Montaje en pared

No introduzca objetos externos en el televisor.

- No permita que caiga ningún objeto dentro del televisor a través de las rejillas de ventilación. (Podría producirse un incendio o una descarga eléctrica).

No utilice un estabilizador de voltaje externo con el televisor.

- Un estabilizador de baja calidad puede causar daños al televisor.
- La garantía no será válida si se utiliza un estabilizador externo.

No coloque el televisor sobre superficies inclinadas o inestables, y asegúrese de que no sobresalga del borde de la base.

- El televisor podría caerse o volcarse.
- La altura de instalación debe ser superior a 800 mm e inferior a 1100 mm. La distancia horizontal mínima es de 450 mm.

No retire las cubiertas y nunca modifique el televisor por su cuenta.

- No retire la cubierta trasera, ya que al hacerlo quedan expuestas partes con tensión. En el interior no hay piezas que el usuario pueda reparar. (Los componentes de alto voltaje pueden causar descargas eléctricas graves).
- Solicite que su televisor sea revisado, ajustado o reparado en su distribuidor local de Panasonic.
- Consulte la información impresa en la parte posterior del gabinete exterior para obtener datos sobre seguridad y especificaciones eléctricas antes de instalar u operar el aparato. • La clavija de alimentación se utiliza como dispositivo de desconexión; dicho dispositivo debe permanecer fácilmente accesible y operativo.

Utilice únicamente los soportes o equipos de montaje específicos.

- El uso de un soporte no aprobado u otros accesorios podría provocar inestabilidad en el televisor, con el consiguiente riesgo de lesiones. Asegúrese de solicitar a su distribuidor local de Panasonic que realice la instalación.
- Al montar el televisor en una pared o en el techo, asegúrese de instalar el producto siguiendo el método recomendado por el fabricante. Esta es una medida de seguridad.
- Utilice únicamente los accesorios o complementos especificados o suministrados por el fabricante (tales como el adaptador de alimentación exclusivo, la batería, etc.).

No lo exponga a la lluvia ni a humedad excesiva.

- Para evitar daños que puedan provocar descargas eléctricas o incendios, no exponga este televisor a la lluvia ni a humedad excesiva. Este televisor no debe exponerse a goteos ni salpicaduras de agua, y no se deben colocar objetos que contengan líquidos —tales como jarrones— encima o sobre el televisor.

No lo exponga a la luz solar directa ni a otras fuentes de calor.

- Evite exponer el televisor a la luz solar directa y a otras fuentes de calor.



Para evitar la propagación de incendios, mantenga las velas u otras llamas abiertas alejadas de este producto en todo momento.

Entorno de uso

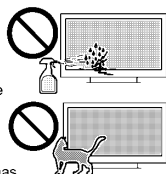
⚠ Advertencia: Peligro de estabilidad

Un televisor puede caerse, provocando lesiones personales graves o la muerte. Muchas lesiones, especialmente en niños, pueden evitarse tomando precauciones sencillas, tales como:

- Utilice SIEMPRE gabinetes, soportes o métodos de montaje recomendados por el fabricante del televisor.
- Utilice SIEMPRE muebles que puedan soportar de forma segura el peso del televisor.
- Asegúrese SIEMPRE de que el televisor no sobresalga del borde del mueble que lo sostiene.
- Eduque SIEMPRE a los niños sobre los peligros de trepar los muebles para alcanzar el televisor o sus controles.
- Encamine SIEMPRE los cables y cordones conectados a su televisor de modo que no puedan causar tropiezos, ni ser tirados o agarrados.
- NO coloque NUNCA un televisor en un lugar inestable.
- NO coloque NUNCA el televisor sobre muebles altos (por ejemplo, armarios o estanterías) sin andar tanto el mueble como el televisor a un soporte adecuado.
- NO coloque NUNCA el televisor sobre telas u otros materiales que puedan interponerse entre el televisor y el mueble que lo sostiene.
- NO coloque NUNCA objetos que puedan tentar a los niños a trepar—tales como juguetes y controles remotos—sobre la parte superior del televisor o del mueble donde este se encuentra. Si se conserva el televisor existente y se procede a reubicarlo, deben aplicarse las mismas consideraciones mencionadas anteriormente.

Limpieza

- No rocíe agua ni detergente directamente sobre la pantalla del televisor para limpiarla. La penetración de líquidos podría dañar el aparato.
- Tenga cuidado con los gatos, ratas u otros animales que puedan orinar sobre el televisor (tanto en la parte delantera como en la trasera); esto podría provocar un mal funcionamiento del aparato.
- No utilice objetos afilados o duros (uñas, cuchillos, etc.) sobre la pantalla del televisor, ya que podrían dañar la superficie.



Colgar el televisor en la pared

- Verifique que la pared pueda soportar el peso del televisor y del soporte de pared.
 - Siga las instrucciones de montaje proporcionadas con el soporte de pared.
 - El televisor debe instalarse en una pared vertical.
 - Asegúrese de utilizar únicamente tornillos adecuados para el material de la pared.
 - Asegúrese de que los cables del televisor estén colocados de manera que no haya peligro de tropezar con ellos.
- Todas las demás instrucciones de seguridad para nuestros televisores también son aplicables aquí.
- Advertencia: Esta operación requiere dos personas.
- Para garantizar una instalación segura, siga las siguientes medidas de seguridad.

⚠ Precaución

1. Lea estas instrucciones: Lea y comprenda todas las instrucciones de funcionamiento antes de poner el producto en servicio.

2. Conserve estas instrucciones: Guarde estas instrucciones de seguridad y funcionamiento en un lugar seguro para futuras consultas.

3. Lea todas las advertencias: Preste atención a todas las advertencias que aparecen en el producto y en las instrucciones.

4. Siga todas las instrucciones: Siga todas las instrucciones de funcionamiento.

5. Accesorios: Utilice únicamente los accesorios especificados por el fabricante. No utilice accesorios no recomendados por el fabricante. El uso de accesorios inadecuados puede provocar accidentes.

6. Alimentación eléctrica: Este producto está diseñado para alimentarse con una fuente de alimentación homologada, como se indica en la placa de características. Si no está seguro del tipo de suministro eléctrico disponible en su hogar, consulte con su distribuidor o compañía eléctrica local. Para mayor protección de este producto durante una tormenta eléctrica o cuando se deje sin supervisión y sin usar durante periodos prolongados, desconéctelo de la toma de corriente y del cableado.

No desactive la función de seguridad del enchufe polarizado o con conexión a tierra. Un enchufe polarizado tiene dos clavijas, una más ancha que la otra. Un enchufe con conexión a tierra tiene dos clavijas y una tercera clavija de conexión a tierra. La clavija más ancha o la tercera clavija están diseñadas para brindar seguridad. Si el enchufe suministrado no encaja en su toma de corriente, consulte a un electricista certificado para que reemplace la toma de corriente obsoleta.

7. Protección del cable de alimentación: Proteja el cable de alimentación para que no se aplaste ni se pellizque, especialmente en los enchufes, las tomas de corriente auxiliares y la toma de corriente del aparato.

8. Sobrecarga: No sobrecargue las tomas de corriente, los cables de extensión ni las tomas de corriente auxiliares de otros equipos, ya que esto podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.

9. Mantenimiento: Confíe todo el mantenimiento a personal de servicio calificado. Se requiere servicio cuando el aparato ha sufrido algún daño (por ejemplo: el cable de alimentación o el enchufe están dañados; se ha derramado líquido o han caído objetos dentro del aparato; el aparato ha estado expuesto a la lluvia o la humedad; el aparato no funciona correctamente; o el aparato se ha caído).

10. Daños que requieren intervención técnica : Si se presenta alguna de las siguientes situaciones, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente y contacte a un técnico calificado para que realice las reparaciones.

- Si el cable de alimentación o el enchufe están dañados.
- Si se ha derramado líquido sobre el aparato o han caído objetos en su interior.
- Si el aparato ha estado expuesto a la lluvia o al agua.
- Si el aparato no funciona correctamente, según se describe en las instrucciones de funcionamiento.

No utilice ningún control que no sea el descrito en las instrucciones de funcionamiento. El ajuste incorrecto de los controles no descritos en las instrucciones puede causar daños, que a menudo requieren ajustes complejos por parte de un técnico calificado.

e. Si el aparato se ha caído o su carcasa ha sufrido algún daño.

f. Si el aparato presenta un funcionamiento anormal o muestra un cambio notable en su rendimiento. Cualquier anomalía perceptible en el aparato indica que requiere intervención técnica.

11. Repuestos: Si el producto requiere repuestos, asegúrese de que el técnico utilice las piezas especificadas por el fabricante o piezas con características y rendimiento idénticos a las originales. El uso de piezas no autorizadas puede provocar incendios, descargas eléctricas u otros riesgos.

12. Controles de seguridad: Una vez finalizado el mantenimiento o la reparación, solicite al técnico que realice controles de seguridad para garantizar el correcto funcionamiento del producto.

13. Soporte: Utilice el dispositivo únicamente con el carro, soporte, trípode, brazo de montaje o mesa especificados por el fabricante o incluidos con el dispositivo. No coloque el producto sobre un carro, soporte, trípode o mesa inestable. Colocar el producto sobre una base inestable puede provocar su caída, causando lesiones personales graves y daños al producto. Al montar el producto en la pared, siga las instrucciones del fabricante. Utilice únicamente los accesorios de montaje recomendados por el fabricante.



14. Manipulación cuidadosa: Al utilizar un carro, tenga precaución al mover el conjunto (carro y dispositivo) para evitar lesiones por vuelco. Las paradas bruscas, la aplicación de fuerza excesiva y los suelos irregulares pueden provocar que el producto se caiga del carrito. Nunca intente mover el televisor hasta que el cable de alimentación esté desenchufado.

15. Rayos: Desconecte este aparato durante una tormenta eléctrica o cuando no se utilice durante periodos prolongados. Para mayor protección de este televisor durante una tormenta eléctrica o cuando no se utilice durante un tiempo prolongado, desconéctelo de la toma de corriente y desconecte la antena. Esta medida ayudará a prevenir daños en el equipo causados por rayos o sobretensiones.

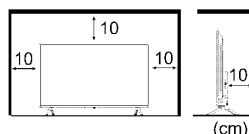
16. Protección del panel: El panel de visualización de este producto es de vidrio. Por lo tanto, puede romperse si el producto se cae o recibe un impacto. Tenga cuidado de no lastimarse con los fragmentos de vidrio si el panel se rompe.

17. Defectos de píxeles: El panel de visualización es un producto de alta tecnología que ofrece imágenes de alta resolución. Ocasionalmente, pueden aparecer algunos píxeles inactivos en la pantalla como puntos fijos azules, verdes o rojos. Tenga en cuenta que esto no afecta el funcionamiento del producto.

18. No obstruya las rejillas de ventilación traseras.

- Una ventilación adecuada es esencial para evitar cualquier fallo en los componentes electrónicos.
- No obstruya las rejillas de ventilación cubriéndolas con objetos como periódicos, manteles o cortinas.
- Recomendamos dejar al menos 10 cm de espacio alrededor del televisor, incluso si se coloca dentro de un mueble o entre estantes.
- Al usar el soporte, asegúrese de que haya un espacio libre entre la parte inferior del televisor y la superficie donde se coloca.
- Si no usa el soporte, asegúrese de que las aberturas de ventilación ubicadas debajo del televisor no estén obstruidas.
- No instale este equipo en un espacio cerrado o empotrado, como una estantería o mueble similar. Asegúrese de que la unidad tenga una ventilación óptima en un área abierta.

Distancia mínima



Nota: La imagen es solo de referencia.

19. No ingiera la batería: existe riesgo de quemaduras químicas.

Mantenga las baterías nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. Si el compartimento de la batería no cierra correctamente, deje de usar el producto y manténgalo fuera del alcance de los niños. Si sospecha que se han tragado baterías o que se han introducido en alguna parte del cuerpo, consulte a un médico de inmediato.

20. Escuchar: Escuchar música a un volumen alto y durante periodos prolongados puede dañar la audición. Para reducir el riesgo de daño auditivo, conviene bajar el volumen a un nivel seguro y cómodo, y reducir el tiempo que se escucha a un volumen alto.

21. Daños y perjuicios

- Salvo en los casos en que la responsabilidad sea reconocida por la normativa local, Panasonic no asume responsabilidad alguna por los fallos de funcionamiento causados por un uso indebido o por el uso del producto, ni por otros problemas o daños derivados de la utilización de este producto.
- Panasonic no asume responsabilidad alguna por la pérdida de datos (u otros incidentes similares) causada por desastres naturales.
- Los dispositivos externos adquiridos por separado por el cliente no están cubiertos por la garantía. El cuidado y la salvaguarda de los datos almacenados en dichos dispositivos son responsabilidad exclusiva del cliente. Panasonic no asume responsabilidad alguna por el uso indebido de dichos datos.

22. User

- Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para asegurar que no jueguen con el aparato.

Símbolo

- Los terminales marcados con el símbolo "⚡" pueden presentar una magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. El cableado externo conectado a dichos terminales requiere ser instalado por una persona instruida, o bien el uso de cables o cordones prefabricados.



- Terminal de puesta a tierra de protección. El aparato debe conectarse a una toma de corriente con conexión de puesta a tierra de protección. (Solo para aparatos de Clase I)

- Si el producto lleva el símbolo  en su etiqueta de clasificación y el cable de alimentación tiene dos clavijas, significa que el equipo es un aparato eléctrico de Clase II o con doble aislamiento. Hasido diseñado de tal manera que no requiere una conexión inseguridad a tierra eléctrica.

- Se recomienda incluir la siguiente información, cuando corresponda:



Se refiere a la corriente alterna (CA).



Se refiere a la corriente continua (CC).



Se refiere a equipos de Clase II.



Se refiere al modo de espera.



Se refiere al encendido.



Se refiere a voltaje peligroso.



Se refiere a equipos de Clase I.



- Este símbolo de rayo con punta de flecha, situado dentro de un triángulo equilátero, tiene por objeto alertar al usuario sobre la presencia de «voltaje peligroso» sin aislamiento dentro de la carcasa del producto, el cual puede ser de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica.

- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica: no retirela cubierta (ni la parte posterior). En el interior no hay piezas reparables por el usuario. Remita el servicio a personal técnico cualificado.

- El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero tiene por objeto alertar al usuario sobre la presencia de instrucciones importantes de funcionamiento y mantenimiento en la documentación que acompaña al aparato.

¡ FUSIBLE EN DOBLE POLO / NEUTRO!

- Tocar partes peligrosas bajo tensión en la placa de alimentación puede provocar una descarga eléctrica.
- Durante el mantenimiento, es necesario desconectarla alimentación principal (por ejemplo, desenchufando el cable de alimentación) y confirmar que no haya voltaje peligroso en la placa de alimentación.



Este símbolo indica que en el interior hay alta tensión. Es peligroso realizar cualquier tipo de contacto con cualquier parte interna de este producto.



Este símbolo indica que el fusible puede ubicarse en los conductores neutros y que la alimentación principal debe desconectarse para desenergizar los conductores de fase.

Precauciones para el uso del control remoto

- Utilice el control remoto apuntándolo hacia el sensor remoto. Los objetos situados entre el control remoto y el sensor remoto interferirán con el funcionamiento normal.

- No haga vibrar violentamente el control remoto.

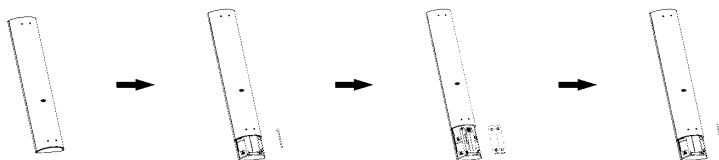
Asimismo, no salpique líquidos sobre el control remoto ni lo coloque en lugares de alta humedad.

- No coloque el control remoto bajo la luz solar directa, ya que el calor provocará la deformación de la unidad.

- Cuando el sensor remoto se encuentra bajo la luz solar directa o una iluminación intensa, el mando a distancia no funcionará. En tal caso, por favor, modifique la iluminación o la posición del televisor, o utilice el mando a distancia más cerca del sensor remoto.

Instalación y extracción de las pilas del mando a distancia

Coloque dos pilas de tamaño AAA en el compartimento de las pilas del control remoto, asegurándose de hacer coincidir las marcas de polaridad del interior del compartimento.

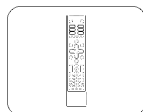


Nota: La imagen es solo de referencia.

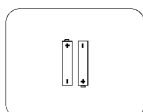
⚠ Precaución

- Una instalación incorrecta puede provocar fugas y corrosión en las baterías, lo que resultaría en daños al control remoto.
- No mezcle baterías viejas y nuevas.
- Reemplácelas únicamente por baterías del mismo tipo o equivalente. No mezcle diferentes tipos de baterías (tales como alcalinas y de manganeso).
- No utilice baterías recargables (Ni-Cd).
- No incinere ni desmantele las baterías.
- No exponga las baterías a calor excesivo, como la luz solar directa, el fuego o fuentes similares.
- Asegúrese de desechar las baterías de forma correcta.
- Asegúrese de reemplazar las baterías correctamente, utilizando el mismo tipo o uno equivalente; existe riesgo de explosión e incendio si la batería se coloca en posición invertida o se reemplaza de manera incorrecta.
- No desmonte ni modifique el control remoto.

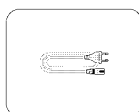
Accesorios estándar



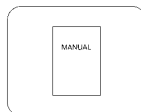
Control remoto



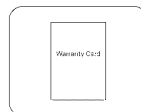
Baterías/2
(Tamaño AAA)



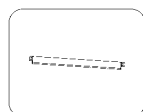
Cable de
alimentación



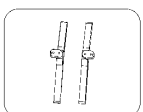
Instrucciones de funcionamiento



Garantía



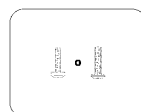
Soporte de fijación



Bases de soporte (2)



Tornillos del soporte (4)



Tornillos de la base (4)

Nota:

1) *La imagen es solo de referencia.*

2) *Es posible que los accesorios no se encuentren todos juntos. Tenga cuidado de no desecharlos accidentalmente.*

3) *Este producto contiene piezas potencialmente peligrosas (tales como bolsas de plástico) que los niños pequeños podrían inhalar o tragar accidentalmente. Mantenga estas piezas fuera del alcance de los niños pequeños.*

Accesorios opcionales

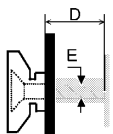
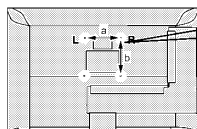
Por favor, póngase en contacto con su distribuidor local de Panasonic para adquirir los accesorios opcionales recomendados. Para obtener detalles adicionales, por favor, lea el manual de los accesorios opcionales.

Montaje en pared

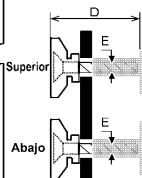
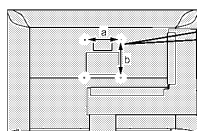
Póngase en contacto con su distribuidor local de Panasonic para adquirir el soporte de pared recomendado.

Nota: La imagen es solo de referencia.

• Especificaciones de los tornillos



Tamaño del modelo			55"		
			Superior(L)	Superior(R)	Abajo
Tornillo	Diámetro (mm) "E"		M6	M6	M6
	Profundidad (mm) "D"	Máx	20	13	13
		Mín	15	10	10
Cantidad de tornillos			1	1	2
VESA a x b (mm)			200*200		



Tamaño del modelo			65"		75"	
			Superior	Abajo	Superior	Abajo
Tornillo	Diámetro (mm) "E"		M6	M6	M6	M6
	Profundidad (mm) "D"	Máx	20	15	20	15
		Mín	15	10	15	10
Cantidad de tornillos			2	2	2	2
VESA a x b (mm)			400 x 300		500 x 300	

⚠ Advertencia

- El uso de un soporte que no sea el de la marca Panasonic, o la instalación por cuenta propia, es responsabilidad del consumidor. Es imprescindible que la instalación la realice un técnico cualificado. Un montaje incorrecto podría provocar la caída del equipo, con el consiguiente riesgo de lesiones personales y daños materiales. Cualquier daño derivado de una instalación no realizada por un profesional anulará la garantía.
- Al utilizar accesorios opcionales o soportes de pared, siga siempre estrictamente las instrucciones proporcionadas.
- No instale el equipo directamente debajo de luces de techo (como focos o lámparas halógenas), ya que estas suelen emitir calor intenso. Dicha instalación podría deformar o dañar los componentes plásticos de la carcasa.
- Tenga mucho cuidado al colocar los soportes de pared. Los equipos montados en la pared nunca deben conectarse a tierra mediante componentes metálicos dentro de la pared. Antes de colocar el soporte, asegúrese siempre de que no haya cables eléctricos ni conductos dentro de la pared.
- Para evitar el riesgo de caídas y lesiones, retire el televisor de su soporte de pared cuando no esté en uso.

Instalación del pedestal

Advertencia

No desmonte ni modifique el soporte.

Hacerlo podría provocar que el televisor se vuelque y se dañe, causando lesiones personales.

Precaución

No utilice ningún otro soporte que no sea el suministrado con este televisor.

Hacerlo podría provocar que el televisor se vuelque y se dañe, causando lesiones personales.

No utilice el soporte si está deformado o dañado.

Utilizar el soporte si está dañado podría causar lesiones personales. Póngase en contacto con su distribuidor Panasonic local de inmediato.

Durante la instalación, asegúrese de que todos los tornillos estén bien apretados.

Si los tornillos no se aprietan correctamente y con cuidado durante el montaje, el soporte no será lo suficientemente resistente para sostener el televisor; este podría volcarse y dañarse, causando lesiones personales.

Tenga cuidado de que el televisor no se vuelque.

Si el televisor sufre un impacto o si los niños se suben al soporte mientras está instalado, podría volcarse y causar lesiones personales.

La instalación y la extracción del televisor requieren al menos dos personas.

Si no hay al menos dos personas presentes, el televisor podría caerse y causar lesiones.

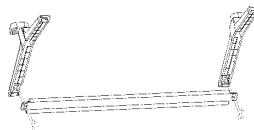
Al retirar el soporte del televisor, utilice únicamente el procedimiento indicado.

De lo contrario, el televisor o el soporte podrían volcarse y dañarse, provocando lesiones.

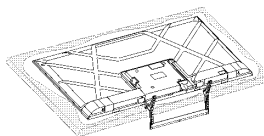
El aspecto del producto que se muestra en las ilustraciones puede diferir del producto real; estas ilustraciones son solo de referencia.

Nota: La imagen es solo de referencia.

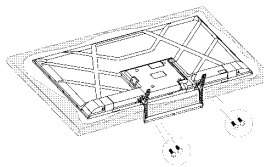
1. Ensamble las bases del soporte y el soporte de apoyo apretando los cuatro tornillos del soporte.



2. Saque el TV y colóquelo con cuidado (con la pantalla hacia abajo) sobre una mesa estable y plana con un paño suave o un cojín. Alinee e inserte el soporte (las bases del soporte ensambladas y el soporte de apoyo) en los orificios del soporte ubicados en la parte inferior del TV.



3. Fije el soporte al TV apretando cuatro tornillos de base. El soporte puede variar según la región o el modelo.



Cómo quitar el soporte del televisor

Asegúrese de quitar el soporte siguiendo estos pasos al usar un soporte de pared o al volver a embalar el televisor:

1. Retire los tornillos que sujetan el televisor.
2. Retire el soporte del televisor.

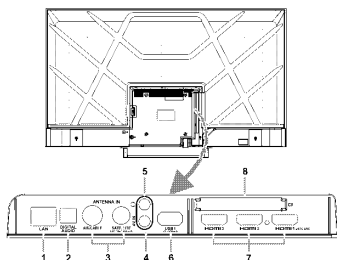
Capítulo 2: Características básicas

Terminales de TV

Nota:

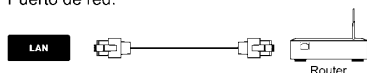
- 1) Las imágenes son solo de referencia.
- 2) La posición de los terminales puede variar según el modelo.

vista trasera



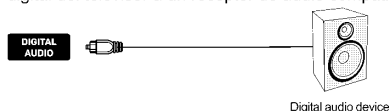
1. LAN

Puerto de red.



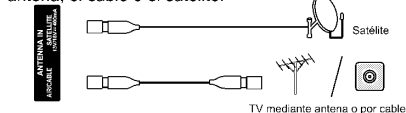
2. DIGITAL AUDIO OUT

Conecte un cable óptico para enviar la señal de audio digital del televisor a un receptor de audio compatible.



3. ANTENNA IN

Conecte un cable coaxial para recibir la señal desde la antena, el cable o el satélite.

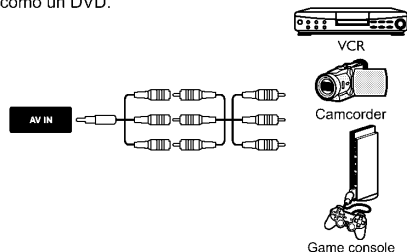


Nota:

- 1) No coloque el cable de RF debajo del televisor.
- 2) Para obtener una calidad óptima de imagen y sonido, se requieren una antena, el cable correcto (coaxial de 75 Ω) y el terminal adecuado.
- 3) Si se utiliza un sistema de antena comunitaria, es posible que necesite cable de conexión y el conector adecuados para conectar la toma de antena de pared con el televisor.
- 4) Su centro de servicio técnico de televisión local o su distribuidor pueden asistirlo para obtener el sistema de antena adecuado para su zona específica, así como los accesorios necesarios.
- 5) Cualquier asunto relacionado con la instalación de la antena, la actualización de sistemas existentes o los accesorios requeridos, así como los costos incurridos, son responsabilidad suya, el cliente.

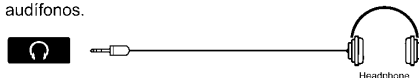
4. AV IN

Recibe señales de audio y video de una fuente de señal, como un DVD.



5. HEADPHONE ()

Envíe el sonido del TV a los audífonos conectados. Los altavoces se silenciarán cuando se conecten los audífonos.



6. USB

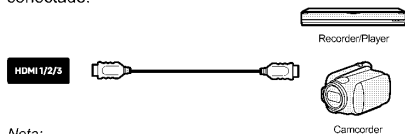
Conecte dispositivos USB al televisor.



Nota: Nunca retire el dispositivo USB ni apague el televisor mientras esté utilizando el dispositivo USB.

7. HDMI IN

Recibe la señal de entrada HDMI del dispositivo HDMI conectado.

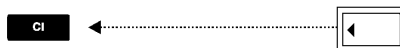


Nota:

- 1) Si el dispositivo externo dispone únicamente de una salida DVI, utilice un cable adaptador de DVI a HDMI para conectarlo al terminal HDMI.
- 2) El puerto HDMI1 es compatible con la función ARC/eARC; por lo tanto, puede conectar un dispositivo compatible con ARC/eARC al televisor a través del terminal HDMI1.

8. CI

Puerto de tarjeta CI.

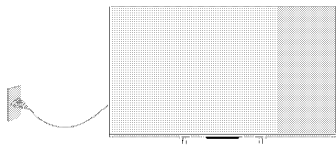


Nota:

Para reducir el riesgo de incendio, el puerto CI debe permanecer cubierto con su tapa de plástico cuando no esté en uso. Antes de utilizar el puerto CI, asegúrese de que la carcasa de protección contra incendios del equipo conectado esté fabricada con material no combustible o con material clasificado como UL94 V-0. Una vez finalizado el uso del puerto CI, asegúrese de volver a colocar la tapa de plástico sobre él. Guarde la tapa de plástico en un lugar seguro para su uso futuro. En caso de extravío de la tapa de plástico, póngase en contacto con su distribuidor local para obtener una de repuesto.

Controles del televisor

■ Conexión de alimentación



Nota: La imagen es solo de referencia.

Conecte el cable de alimentación al televisor y a la toma de corriente.

PRECAUCIÓN:

Asegúrese de insertar el cable de CA completamente en la toma del televisor.

*Si no se inserta lo suficiente, podría producirse un mal contacto, lo que podría provocar un funcionamiento incorrecto, un incendio o la emisión de humo.

Inserte el enchufe de alimentación firmemente en su lugar.

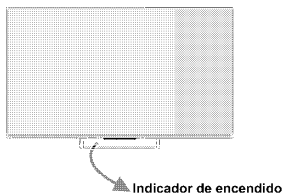
• Al desconectar el cable de alimentación, asegúrese absolutamente de desconectar primero el enchufe de la toma de corriente.

■ Encender o apagar el televisor

1. Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente y al televisor.
2. En el modo de espera, presione el botón POWER  para encender el televisor.
3. En estado de funcionamiento, presione el botón POWER  para poner el televisor en modo de espera.
4. Desconecte el cable de alimentación para apagar el televisor por completo.

■ Indicador de encendido

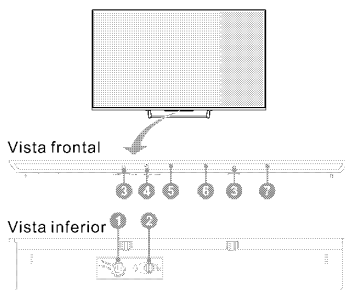
Vista frontal



Nota: La imagen es solo de referencia.

- **Illuminado en rojo:** Modo de espera.
- **Apagado:** Estado de funcionamiento / Apagado.

Función de voz del televisor

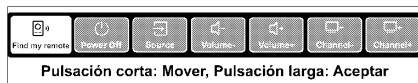


1. Botón de control del TV

* En modo fastboot/espera: Presione el botón de control del TV para encender el televisor.

* En estado de funcionamiento:

Mantén pulsado para poner el televisor en modo de espera. Una vez dentro, realice una pulsación corta en el botón de control del TV para mover el cursor y seleccionar el elemento deseado; luego, realice una pulsación larga en el botón de control del TV para acceder o ejecutar el elemento seleccionado.



Nota:

1) Es posible que "Canal +/-" no aparezca en el menú del teclado en pantalla en algunas interfaces, como la pantalla de inicio.

2) La opción "  Buscar mi mando a distancia" solo aparece en el menú del teclado en pantalla cuando el mando a distancia Bluetooth incorpora un avisador acústico en su parte posterior y se ha emparejado correctamente con el televisor. Esta función permite localizar fácilmente el mando a distancia si se ha extraviado. Al activar la función, el mando a distancia emitirá un pitido. Cuando lo haya encontrado, pulse cualquier botón del mando a distancia para detener el sonido.

2. Interruptor de los micrófonos de campo lejano

Enciende o apaga los micrófonos de la función de voz de campo lejano.

3. Micrófonos de campo lejano

Micrófonos para la función de voz de campo lejano. Se recomienda mantenerse a una distancia de 3 metros o menos de los micrófonos de campo lejano mientras utiliza dicha función de voz.

4. Sensor de luz (Puede no estar disponible)

Detecta la luz ambiental de la habitación para ajustar automáticamente el brillo del TV.

5. Indicador de encendido

Indica el estado de la alimentación del TV.

6. Sensor del mando a distancia

Recibe la señal transmitida por el mando a distancia.

7. Indicador de campo lejano

Indica el estado de los micrófonos de campo lejano y de la función de voz de campo lejano.

Nota:

1). Las imágenes son solo de referencia.

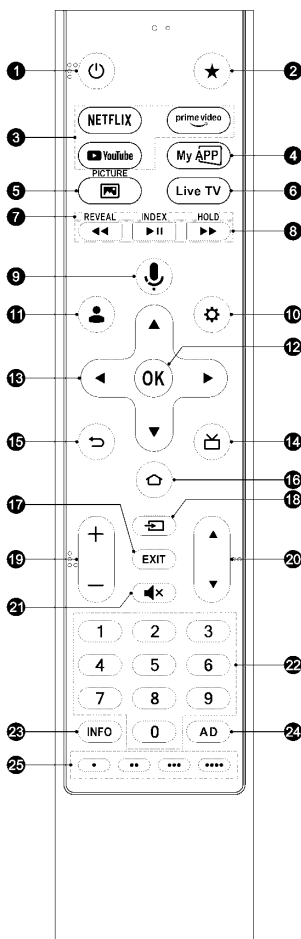
2). La función de voz podría no estar disponible, dependiendo de la región, el modelo o el idioma.

3). Debido a actualizaciones o mejoras de software, la función del botón de control del televisor está sujeta a cambios sin previo aviso. Por favor, consulte su televisor real.

Mando a distancia

Nota:

1. La imagen es solo de referencia.
2. Puede pulsar el botón MIC para emparejar rápidamente el mando a distancia Bluetooth con su televisor.
3. La imagen, los botones y las funciones del mando a distancia pueden variar según la región o el modelo.
4. Debido a actualizaciones o mejoras de software, las funciones del mando a distancia están sujetas a cambios sin previo aviso. Por favor, consulte su televisor real.



1. ENCENDIDO (): Encienda o apague el TV.

- En estado de funcionamiento:

Presione brevemente el botón ENCENDIDO para poner el TV en modo de inicio rápido.

Mantenga presionado el botón ENCENDIDO para poner el TV en modo de espera.

- En el modo de inicio rápido, que ahorra menos energía, presione el botón ENCENDIDO para encender el TV con mayor rapidez.

- En el modo de espera, que ahorra más energía, presione el botón ENCENDIDO para encender el TV de forma estándar.

2. Botón personalizable ():

Crea un acceso directo para abrir una aplicación favorita o realizar una acción.

Nota: Mantén pulsado el Botón personalizable para acceder al menú de personalización y cambiar el acceso directo según lo necesites.

3. Botones de aplicaciones: acceder a aplicaciones específicas de forma rápida y directa.

4. MY APP ():

- Presione brevemente para iniciar la función de acceso directo.
- Mantenga presionado para configurar la función de acceso directo.

5. Picture (): Acceda al menú de imagen.

6. Live TV: Acceder a TV en directo.

7. Botones de teletexto

- REVEAL: Mostrar u ocultar la información oculta.

- INDEX: Mostrar página de índice.

- HOLD: Mantenga la página de teletexto en pantalla sin actualizaciones ni cambios.

8. Botones del reproductor multimedia

- Reproducir/Pausar (): Iniciar o pausar la reproducción.
- Retroceso rápido (): Retroceder rápidamente la reproducción.
- Avance rápido (): Avanzar rápidamente la reproducción.

9. MIC (): empezar a utilizar la función de voz de campo cercano.

- Pulsar brevemente el botón MIC para activar el asistente de voz.
- Mantener pulsado el botón MIC para empezar a recibir los comandos de voz. Después de hablar, soltar el botón MIC para ejecutar la función de voz.

10. Panel de control ():

acceder al panel de control de su Google TV.

11. CUENTA (): iniciar sesión con su cuenta de Google para disfrutar del entretenimiento que más le gusta.

12. OK: confirmar, introducir o ejecutar el elemento seleccionado, o acceder a la lista de canales.

13. ARRIBA/ABAJO/IZQUIERDA/DERECHA (): desplazarse por el menú para seleccionar el contenido que necesita.

14. GUÍA (): Acceso a la televisión en vivo o acceso a la electrónica Guía del programa.

15. BACK (): Volver al menú de nivel superior o salir de la interfaz actual.

16. HOME(INICIO) (): acceder a la pantalla de inicio.

17. EXIT: salir de la operación en curso.

18. SOURCE (): acceder al menú de fuente de entrada.

19. Subir/Bajar Volumen (): ajustar el volumen del sonido.

20. Canal Arriba/Abajo (): Cambiar de canal.

21. SILENCIO (): silenciar o restablecer el sonido del TV.

22. Botones numéricos (0~9):

seleccionar el canal directamente, o introducir un número.

23. INFO: Acceda a la interfaz INFO.

24. AD: Configuración de funciones de accesibilidad, incluida la audiodescripción, etc.

25. Botones de colores ():

ejecutar la función de aviso en modo específico.

Empareje el control remoto Bluetooth con su televisor

Para el control remoto suministrado con su televisor, complete el emparejamiento con el TV antes de utilizar la función de voz de campo cercano. El emparejamiento puede realizarse simplemente pulsando el botón MIC en cualquier interfaz, durante el primer paso de los «Ajustes iniciales» o en el menú «Ajustes».

En la configuración, siga los pasos a continuación para emparejar el control remoto:

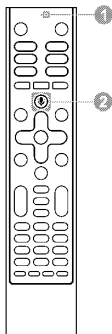
1. Seleccione el botón Dashboard → <  > icono → Controles remotos y accesorios → Emparejar accesorio.

2. Presione simultáneamente los botones BACK y HOME hasta que aparezca el nombre de su control remoto Bluetooth en la interfaz de búsqueda del televisor.

3. Presione el botón OK para iniciar el emparejamiento.

4. Aparecerá el mensaje "Emparejado" una vez que el control remoto Bluetooth se haya emparejado correctamente con el televisor.

Voz de campo cercano



1. Micrófono de campo cercano

Micrófono con función de voz de campo cercano.

Se recomienda mantener la boca a una distancia de 5 centímetros o menos del micrófono de campo cercano mientras se utiliza dicha función.

2. Botón del micrófono para la función de voz de campo cercano

Púlselo para comenzar a utilizar la función de voz de campo cercano.

Sin parpadeo

El parpadeo de la pantalla puede causar fatiga visual, cansancio y dolores de cabeza tras un tiempo de visualización prolongado. Gracias a la tecnología «Flicker Free» (sin parpadeo) incorporada en este producto, disfrutará de una experiencia de visualización cómoda. En el rango de frecuencias de 0 a 3000 Hz se producen parpadeos, tanto visibles como invisibles; la ausencia de estos parpadeos puede certificarse con independencia del nivel al que se ajuste la luminancia central.

Nota: Es posible que la tecnología «Flicker Free» no esté disponible en función de la región o del modelo.

Función de protección ocular

La exposición prolongada a la luz azul puede causar daños en su vista. Este televisor puede proteger sus ojos filtrando luz azul. Para utilizar esta función, seleccione el botón Dashboard → Imagen → Configuración avanzada → Modo de protección ocular → Bajo/Medio/Alto. **Nota:**

- 1) Evite ver la televisión durante periodos prolongados; por favor, haga una pausa cada media hora. Mirar hacia la distancia ayudará a que sus ojos se relajen adecuadamente.
- 2) Realice ejercicios oculares con regularidad; esto puede mejorar la circulación sanguínea, aliviar la astenopia y prevenir la miopía.
- 3) Es posible que la función de protección ocular no esté disponible, dependiendo del modelo.

Lector de pantalla

Esta función puede ayudar a los usuarios con discapacidad visual a utilizar el televisor con mayor facilidad. Para activar o desactivar el lector de pantalla, consulte los siguientes pasos:

1. Pulse el botón DASHBOARD para abrir el menú del panel de control de Google TV; a continuación, seleccione «  ».
- Todos los ajustes y pulse el botón OK para acceder.
2. Seleccione Accesibilidad → TalkBack (Lector de pantalla) → Activar → Botón OK.

Capítulo 3: Información técnica

Mantenimiento

En primer lugar, retire el enchufe de la toma de corriente.

Cuidado habitual:

Limpie suavemente la superficie del panel de visualización, la carcasa o el pedestal utilizando un paño suave para eliminar la suciedad o las huellas dactilares.

Para suciedad persistente:

En primer lugar, elimine el polvo de la superficie.

Humedezca un paño suave con agua limpia o con un detergente neutro diluido (1 parte de detergente por cada 100 partes de agua). Escurra el paño y limpie la superficie. Por último, seque completamente la humedad restante.

Enchufe de alimentación

Limpie el enchufe de alimentación con un paño seco a intervalos regulares. La humedad y el polvo pueden provocar incendios o descargas eléctricas.



Precaución

No utilice un paño áspero ni frote la superficie con demasiada fuerza; de lo contrario, podría causar rayones en la misma.

- Tenga cuidado de no exponer las superficies del televisor al agua ni a detergentes líquidos, ya que la entrada de líquidos en el interior del televisor podría provocar una avería en el producto.
- Tenga cuidado de no exponer la superficie a repelentes de insectos, disolventes, diluyentes u otras sustancias volátiles. Esto podría deteriorar la calidad de la superficie o provocar que la pintura se descascare.
- La superficie del panel de visualización ha recibido un tratamiento especial que puede dañarse con facilidad. Tenga cuidado de no golpear ni rayar la superficie con las uñas u otros objetos duros.
- Evite que la carcasa y la base entren en contacto con materiales de goma o PVC durante periodos prolongados. Esto podría deteriorar la calidad de la superficie.

Solución de problemas

La mayoría de los problemas que encuentre con su televisor pueden corregirse consultando la siguiente lista de solución de problemas.

Sin imagen, sin sonido

Compruebe si el fusible o el disyuntor funcionan correctamente.

Conecte otro dispositivo eléctrico a la toma de corriente para asegurarse de que esta funcione o esté activada. El enchufe de alimentación no hace buen contacto con la toma de corriente.

Compruebe la fuente de señal.

Sin color

Ajuste la saturación.

El mando a distancia no funciona

Cambie las pilas.

Las pilas no están colocadas correctamente.

La alimentación principal no está conectada.

Sin imagen, sonido normal

Ajuste el brillo y el contraste.

Imagen normal, sin sonido

Pulse el botón Vol+ para aumentar el volumen.

El volumen está silenciado; pulse el botón de silencio para restablecer el sonido.

Interferencia de radiofrecuencia

Esta interferencia produce ondas en movimiento o franjas diagonales y, en algunos casos, una pérdida de contraste en la imagen. Identifique y elimine la fuente de interferencia de radio.

No es posible emparejar correctamente el control remoto Bluetooth.

Intente emparejar el control remoto varias veces más. Cambie las pilas.

No es posible iniciar sesión en la cuenta de Google.

Intente iniciar sesión nuevamente.

Utilice otro dispositivo para verificar si existe algún problema con la red.

Utilice otro dispositivo Android para verificar si existe algún problema con el servidor de Google.

No es posible utilizar el Asistente de Google.

Verifique si el control remoto Bluetooth se ha emparejado correctamente.

Utilice otro dispositivo para verificar si existe algún problema con la red.

Utilice otro dispositivo Android para verificar si existe algún problema con el servidor de Google.

Módulo de radio

Especificación del módulo radio		
Tipo de conexión inalámbrica	Banda de frecuencia	Potencia de transmisión (máx.)
Red inalámbrica (WLAN)	2412 ~ 2472 MHz 2422 ~ 2462 MHz	<20dBm
	Band I: 5180 ~ 5240 MHz 5190 ~ 5230 MHz 5210 MHz (Puede no estar disponible)	<20dBm
	Band II: 5260 ~ 5320 MHz 5270 ~ 5310 MHz 5290 MHz (Puede no estar disponible)	
	Band III: 5500 ~ 5700 MHz 5510 ~ 5670 MHz 5530 ~ 5610 MHz (Puede no estar disponible)	
Bluetooth	2402 MHz ~ 2480 MHz	<20dBm

Observación:

- 1). El dispositivo debe estar posicionado o, debe operarse al menos a 20 cm de distancia del usuario.
- 2). Debido a las diferentes regiones de ventas, el módulo inalámbrico puede tener diferentes configuraciones, las cuales no excederán la configuración máxima que se describe en este manual.
- 3). Restricciones o requisitos en los siguientes países: uso interno solo dentro de 5150-5350 MHz.



FR	DE	UK	IT	NL	BE	LU	TR	DK	IE	GR	ES
PT	AT	FI	LI	SE	CY	MT	PL	HU	CZ	SK	IS
SI	EE	LV	LT	BG	RO	HR	NO				

Especificaciones

Número de modelo		TN-55W90CEZS	TN-65W90CEZS	TN-75W90CEZS
Fuente de alimentación		100-240 V~50/60 Hz	100-240 V~50/60 Hz	100-240 V~50/60 Hz
Consumo de energía	Potencia nominal	130 W	170 W	220 W
	Estado de espera	< 0,5W	< 0,5W	< 0,5W
Panel de visualización	Tamaño de pantalla visible	138 cm	164 cm	189 cm
	Resolución	3840 x 2160	3840 x 2160	3840 x 2160
Dimensiones (L x An x Al)	Solo TV	1226 x 70 x 717 mm	1446 x 72 x 841 mm	1668 x 74 x 968 mm
	Con pedestal	1226 x 257 x 764 mm	1446 x 363 x 895 mm	1668 x 363 x 1020 mm
Peso neto		8,76 kg (Solo TV) 9,26 kg (Con pedestal)	13,8 kg (Solo TV) 14,5 kg (Con pedestal)	19,1 kg (Solo TV) 19,9 kg (Con pedestal)
Salida de audio		10 W + 10 W	15 W + 15 W	15 W + 15 W
Sistema de televisión		DTV: DVB-C/T/T2/S/S2 ATV: PAL-B/G D/K I, SECAM-B/G D/K K L, NTSC-M		
Cobertura de canal		DVB-C: 48MHz ~ 859MHz DVB-S/S2: 950MHz ~ 2150MHz	DVB-T/T2: 50MHz ~ 862MHz ATV: 44MHz ~ 870MHz	
Entorno		Temperatura de funcionamiento: 5°C~40°C		
		Humedad de trabajo: 20%~80%		
		Temperatura de almacenamiento: -15°C~45°C		
		Humedad de almacenamiento: 10%~90% sin condensación		

Nota

1. El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.
2. El peso y las dimensiones que se muestran en este documento son aproximados.
3. Los gráficos de este manual son únicamente de referencia.
4. Su televisor puede diferir ligeramente del que se muestra en este manual.
5. En entornos secos, debido a la electricidad estática, es posible que el producto se reinicie y regrese a la interfaz principal del OSD, a la interfaz del reproductor USB o al modo de fuente anterior. Esto es normal; por favor, continúe utilizando el televisor con normalidad.

Nota

Por la presente, [Metz Display Polska Sp. z o.o.] declara que el equipo radioeléctrico de tipo [TN-55W90CEZS / TN-65W90CEZS/TN-75W90CEZS] cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: <https://www.panasonic.swmeu.com>.

Licencia



Google TV es el nombre de la experiencia de software de este dispositivo y una marca comercial de Google LLC. Google, YouTube Google Cast así como otras marcas relacionadas son marcas comerciales de Google LLC.



Dolby, Dolby Vision, Dolby Atmos y el símbolo de la doble D son marcas registradas de Dolby Laboratories Licensing Corporation. Fabricado con la licencia de Dolby Laboratories. Documentos confidenciales sin publicar. Copyright © 2012-2024 Dolby Laboratories. Todos los derechos reservados.



Los términos HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface (Interfaz multimedia de alta definición), HDMI Trade Dress (diseño e imagen comercial HDMI) y los logotipos HDMI son marcas comerciales o marcas registradas de HDMI Licensing Administrator, Inc.



Licencia OSS

Este producto incorpora el siguiente software:

- (1) El software desarrollado de forma independiente por o para Metz Display Polska Sp. z o.o.
- (2) El software propiedad de terceros y licenciado a Metz Display Polska Sp. z o.o.
- (3) El software licenciado bajo la Licencia Pública General GNU, Versión 2.0 (GPL V2.0).
- (4) El software licenciado bajo la Licencia Pública General Menor GNU, Versión 2.1 (LGPL V2.1), y/o
- (5) Software de código abierto distinto del software licenciado bajo la GPL V2.0 y/o la LGPL V2.1.

El software clasificado en las categorías (3) a (5) se distribuye con la esperanza de que resulte útil, pero SINNINGUNA GARANTÍA, ni siquiera la garantía implícita de COMERCIALIZABILIDAD o IDONEIDAD PARA UNFIN PARTICULAR.

Durante un plazo de al menos tres (3) años a partir de la entrega de este producto, Metz proporcionará a cualquier tercero que se ponga en contacto con nosotros a través de la información de contacto facilitada a continuación —por un cargo que no excederá nuestro coste de realizar físicamente la distribución del código fuente— una copia completa legible por máquina del código fuente correspondiente cubierto por la GPL V2.0, la LGPL V2.1 u otras licencias que impongan dicha obligación, así como el aviso de derechos de autor respectivo. Información de contacto: dt-osd-request@skyworth.com



Metz Display Polska Sp. z o.o.
Prologis Park Wrocław V, ul. Ryszarda Chomicza 13A, edificio DC2, 55-080 Nowa Wieś Wrocławska

«Panasonic» es una marca registrada de Panasonic Holdings Corporation y se utiliza bajo licencia de Panasonic Holdings Corporation. Con licencia únicamente en [Europa].